

INTERNATIONAL CONFERENCE “MULTILINGUAL POLITENESS” FU BERLIN

6-7 February 2025

6 Feb

09:30–09:45 Welcome

09:45–10:45 Keynote

Catrin Norrby (University of Stockholm)

Politeness in Interaction – What Happens When Languages, Cultures and Nations Meet?

10:45–11:15 Coffee break

11:15–13:30 Session 1

- Anke Lensch (Rheinische Friedrich-Wilhelms Universität Bonn)
Fictive Kinship and Belonging. Nominal Address in the Sri Lankan Tamil Diaspora
- Pawel Sickinger (University of Bielefeld) & Anne Schröder (University of Bielefeld)
Disentangling Multilingual and Multicultural Politeness Norms in Namibian English
- Sonya Yampolskaya (Freie Universität Berlin & University College London)
Linguistic Politeness beyond Language Borders: Case Study of Multilingual Haredi Communities

13:30–14:45 Lunch break

14:45–17:00 Session 2

- Elona Rira (Nehemiah Gateway) & Brikena Kadzadej (University of Tirana)
Politeness in University Discourse: A Comparative Analysis of Albanian and German Linguistic Forms
- Maria den Hartog (Radboud University Nijmegen) & Helen de Hoop (Radboud University Nijmegen) & Martijn Sibbel (Radboud University Nijmegen)
The Use of Formal and Informal Pronouns of Address by Learners of Dutch as a Second Language
- Aldina Marques (University of Minho), Isabel Margarida Duarte (University of Porto)
Pronominal Forms of Address, Linguistic Courtesy, and Teaching Portuguese as a Non-native Language

From 19:00 – Cultural activity (to be confirmed)

7 February

09:30–10:30 Keynote

Henning Radke (University of Amsterdam) & Horst Simon (Freie Universität Berlin) & Janel Zoske (Freie Universität Berlin)

We are Family? Kinship Address in Multilingual Non-kin Contexts

10:30–11:00 Coffee break

11:00–13:15 Session 3

- Juliana Neves-Müller (Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf) & Rolf Kailuweit (Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf)
Transcultural Communicative Space and Spracherleben: Perceptions of Politeness Accommodation by European Spanish Immigrants in Germany
- Renate Pajusalu (University of Tartu) & Miina Norvik (University of Tartu)
Opinions of Estonians on Politeness in Multilingual Settings: Evidence from Linguistic Life Stories
- Wai Yan Min Oo (Eötvös Loránd University Budapest)
Evaluation of (Im)politeness in Intercultural Requests in Myanmar (Speaker's Perspective): A Pilot Study

13:15–14:30 Lunch break

14:30–15:30 Keynote

Jieun Kiaer (University of Oxford)

Multilingual Politeness: Insights from Korean-English Family Talk

15:30–16:00 Coffee break

16:00–18:15 Session 4

- Tugba Elif Toprak Yildiz (University of Saarland) & Yasemin Aksoyalp (Turkish-German University) & Orkun Yildiz (Izmir Democracy University)
(Im)politeness Strategies in Multilingual Computer-mediated Environments
- Karolin Moser (Université de Bourgogne)
Politeness and Impoliteness in the Courtroom: Simultaneous Interpreting German-Spanish/Spanish-German (Criminal Law)
- Giuliana Salvato (University of Windsor)
Immediate Nonverbal Behavior as an Expression of Politeness in Multilingual University Classes

18:15–18:45 Round Table “What’s the take-home message of the conference?”

19:30 Restaurant

ADDRESS

Freie Universität Berlin,
Habelschwerdter Allee 45, 14195 Berlin
Room **L115**

